

Фразеология

Лексикография

Фразеология

Фразеология – раздел науки о языке, изучающий устойчивые сочетания слов, т.е. фразеологизмы.

Фразеологизмы — устойчивые сочетания слов, близкие по лексическому значению одному слову, поэтому их часто можно заменить одним словом, менее выразительным.

сравните: на краю света (земли) — далеко;

намылить шею — проучить, наказать;

пешком ходит под стол — маленький;

зуб на зуб не попадает — замёрз;

зарубить на носу — запомнить;

как в воду глядеть — предвидеть.

Особенности фразеологизмов

Фразеологизмы всегда сложны по составу, образуются соединением нескольких компонентов, имеющих отдельное ударение, но не сохраняющих при этом значения отдельных слов: *кривить душой, втирать очки*

Фразеологизмы неделимы по смыслу, имеют нерасчленённое значение, которое можно выразить одним словом: *плестись в хвосте (отставать), водить за нос (обманывать)*.

Фразеологизмы характеризуются постоянством состава: *тёртый калач (не бублик, не пряник), засучить рукава (не закатать)*.

Фразеологизмы отличает воспроизводимость: *забубённая головушка (не личность, не душа), прокатить на вороних (не на гнедых, не на пегих)*.

Большинству фразеологизмов свойственна непроницаемость структуры, в них нельзя произвольно включать другие элементы: *задирать нос – (высоко) задирать нос*.

Исключение: фразеологизмы, допускающие вставку уточняющих слов: *наступить на любимую мозоль*.

Фразеологизмы с точки зрения их происхождения

Исконно русские

общеславянские
водить за нос

восточнославянские
иду на вы

собственно русские
кол на голове теши

Заимствованные

из старославянского: *тьма кромешная*

варваризмы: *Finita la comedia (итал.) - комедия окончена*

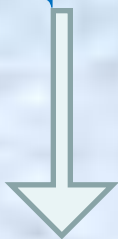
Фразеологические кальки –

обороты, попавшие в русский язык в результате буквального, пословного перевода иноязычного оборота на русский язык: *arriere pensee (фр.) – задняя мысль; ахиллесова пята*

Фразеологические кальки –

обороты, попавшие в русский язык в результате буквального, пословного перевода иноязычного оборота на русский язык: *arriere pensee (фр.) – задняя мысль; ахиллесова пята*

Деление фразеологизмов с эмоционально-экспрессивной точки зрения



Нейтральные (входят в состав общеупотребительной фразеологии, функционально незакреплённой)

железная дорога, повестка дня, Новый год, знаки препинания



Экспрессивно окрашенные фразеологизмы разговорного стиля имеют фамильярные, шутливые, иронические, пренебрежительные тона:

сесть в калошу; как свинье ермолка; только пятки засверкали

Что означают данные фразеологизмы ?

Биться как рыба об лед

- А) Настойчивые, но напрасные усилия
- Б) Пропасть, бесследно исчезнуть
- В) Молчать, не желать говорить

Витать в облаках

- А) Взбеситься
- Б) Пожертвовать жизнью
- В) Грезить, фантазировать

Белены объесться

- А) Работать со старанием
- Б) Ничего не делать
- В) Взбеситься

Найти вторую часть фразеологизма и дописать.

1. Невзирая на _____
2. Два сапога _____
4. Топтаться на _____
6. Не мудрствуя _____
7. Зарубить себе _____
8. Волчий _____
9. Как две капли _____
10. Сулит золотые _____
11. Еле-еле душа _____
12. На сон _____
13. Голод не _____
14. Нельзя ли для прогулок _____
15. Рожденный ползать _____
16. Краем уха _____
17. Калиф на _____
18. Овчинка _____
19. Проще пареной _____
20. Кисейная _____

К данным фразеологизмам подобрать и записать фразеологизмы-синонимы

1. Во весь дух _____.
2. Как свои пять пальцев _____.
3. Как снег на голову _____.
4. Капля в море _____.
5. Ни рыба ни мясо _____.
6. Чуть свет _____.

Словари русского языка

Словарь - это вся вселенная в алфавитном порядке.

А. Франс

Лексикография — это раздел науки о языке, изучающий правила составления словарей.

Слов и фразеологизмов в русском языке неисчислимо множество; многие слова и выражения имеют не одно, а несколько значений.

Все слова и фразеологизмы составляют лексическое богатство языка. Из них учёными-языковедами составляются особые книги, называемые **словарями**.

В одних словарях объясняются предметы, явления окружающего мира (это словари **энциклопедические**), в других— разъясняются (толкуются) лексические значения слов, указываются нормы их правописания, произношения (это словари **лингвистические**).

Классификация словарей

Энциклопедические		Лингвистические	
общие	отраслевые	общие	отдельных лексических групп
Большая советская энциклопедия	Литературная энциклопедия	Словарь современного русского литературного языка	Словарь синонимов; Словарь омонимов; Словарь антонимов
Советский энциклопедический словарь	Словарь юного филолога	Словарь русских народных говоров	Фразеологический словарь
Энциклопедический словарь Брокгауза и Эфрона	Театральная энциклопедия	Толковый словарь русского языка С.И. Ожегова и Н.Ю. Шведовой	Этимологический словарь русского языка

Лингвистический словарь — особая книга, сборник словарных статей, в которых описываются основные свойства слова. Словарные статьи в словарях располагаются в алфавитном порядке.

Словарная статья лингвистического словаря состоит из следующих частей: заглавное слово, грамматические формы, толкование лексического значения слова, примеры употребления слова в предложении, в словосочетании, например:

ГИМНАСТ, -а, м. Спортсмен, занимающийся гимнастикой; человек, искусный в гимнастических упражнениях.

(Ожегов С. И. Толковый словарь русского языка)